

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1216/2009,

annettu 30 päivänä marraskuuta 2009,

tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä

(kodifioitu toisinto)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 ja 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 3448/93 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin ⁽³⁾. Tämän takia mainittu asetus olisi selkeyden ja järjeistämisen vuoksi kodifioitava.

(2) Perustamissopimuksessa määrätään sopimuksen liitteessä I tarkoitettuja maataloustuotteita koskevan yhteisen maatalouspolitiikan käyttöön ottamisesta.

(3) Tiettyjä maataloustuotteita sisältyy moniin tavaroihin, jotka eivät kuulu perustamissopimuksen liitteeseen I.

(4) On tarpeen säätää yhteiseen maatalouspolitiikkaan ja yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvistä toimenpiteistä, jotta voidaan ottaa huomioon näiden tavaroiden kaupan vaikutus perustamissopimuksen 33 artiklan tavoitteisiin ja tapa, jolla perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamiseksi säädetyt toimenpiteet vaikuttavat näiden tavaroiden taloudelliseen tilanteeseen ottaen huomioon maataloustuotteiden hankintakustannusten erot yhteisössä ja sen ulkopuolella sekä maataloustuotteiden hintojen erot.

(5) Perustamissopimuksessa määrätään, että maatalous- ja kauppapolitiikka ovat yhteisön politiikkaa. Tiettyjen maa-

taloustuotteiden valmistuksessa tuotettujen tavaroiden osalta on tarpeen vahvistaa perustamissopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi koko yhteisössä voimassa olevat näiden tavaroiden kauppaa koskevat yleiset ja täydelliset säännöt.

(6) Olisi otettava huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa ⁽⁴⁾ tehdystä maataloussopimuksesta johtuvat rajoitteet.

(7) Tietty tavarat, jotka eivät kuulu perustamissopimuksen liitteeseen I ja jotka on lueteltu tämän asetuksen liitteessä II, tuotetaan käyttämällä yhteiseen maatalouspolitiikkaan kuuluvia maataloustuotteita. Sen vuoksi niihin tuonnin yhteydessä sovellettavan maksun on toisaalta katettava näiden maataloustuotteiden maailmanmarkkinoilla ja yhteisön markkinoilla todettujen hintojen ero ja toisaalta turvattava mainittujen maataloustuotteiden jalostusteollisuus.

(8) Sopimusten perusteella yhteisössä säilytetään maksu, joka rajoitetaan kattamaan käsiteltyjen maataloustuotteiden hintojen erot kokonaan tai osittain. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa näitä tavaroita koskeva kokonaismaksun osa, joka vastaa huomioon otettavien maataloustuotteiden hintojen eron tasausta.

(9) Lisäksi olisi säilytettävä läheinen yhteys tavaroihin sovellettavan maksun maatalousosan laskemisen ja sellaiseen tuotuihin perustuotteisiin sovellettavan maksun välillä.

(10) Raskaiden hallinnollisten muodollisuuksien välttämiseksi vaikutukseltaan pieniä määriä ei pitäisi soveltaa, ja jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus jättää tekemättä samaan liiketoimeen liittyvien määrien korjaukset silloin, kun kyseiset määrät ovat vähäiset.

(11) Etuuskohtelusopimusten soveltamisen ei pitäisi rasittaa kolmansien maiden kanssa käytävään kauppaan sovellettavia menettelyjä. Tämän vuoksi yksityiskohtaisten soveltamissääntöjen olisi estettävä etuusjärjestelmässä vietäväksi ilmoitetun tavarain vieminen yleisessä järjestelmässä ja päinvastoin.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 22. huhtikuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽³⁾ Katso liite IV.

⁽⁴⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

- (12) Tiettyjen etuuskohtelusopimusten yhteydessä on myönnetty maatalouden maksuosan alennuksia yhteisön kauppapolitiikan osana. Nämä alennukset määrätään suhteessa sellaisiin maatalouden maksuosiin, joita sovelletaan muuhun kuin etuuskohteluun oikeutettuun kauppaan. Tämän vuoksi on tärkeää, että nämä alennetut määrät muunnetaan kansalliseksi valuutaksi käyttämällä samaa vaihtokurssia kuin alentamattomien määrien muuttamisessa.
- (13) Tiettyjen etuuskohtelusopimusten yhteydessä on tehty kiintiöiden rajoissa myönnytyksiä, jotka koskevat sekä maatalouden suojaa että muuta kuin maatalouden suojaa, johon on tehty näiden sopimusten seurauksena alennuksia. Suojan muuhun kuin maatalousosaan olisi sovellettava samoja hallinnointisääntöjä kuin sen maatalousosaan.
- (14) On säädettävä muiden kuin perustamissopimuksen liitteessä I mainittujen tavaroiden valmistuksessa käytettäviä maataloustuotteita koskevasta vientitukijärjestelmästä, jotta ei rangaistaisi mainittujen tavaroiden tuottajia yhteisestä maatalouspolitiikasta aiheutuvista hinnoista, joilla näiden on hankittava tuotteet. Nämä tuet voivat kattaa ainoastaan maataloustuotteen maailmanmarkkinoilla ja yhteisön markkinoilla todetun hinnan eron. Sen vuoksi tämä järjestelmä olisi vahvistettava osana jokaista kyseistä yhteistä markkinajärjestelyä.
- (15) Maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) ⁽¹⁾ 162, 163 ja 164 artiklassa säädetään tällaisten tukien myöntämisestä. Soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt on annettava asetuksen (EY) N:o 1234/2007 195 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Toisaalta olisi vahvistettava tukien määrät noudattaen samaa menettelyä kuin vahvistettaessa tuet sellaisenaan vietäville maataloustuotteille ja toisaalta yksityiskohtaiset säännöt kyseisen järjestelmän soveltamisesta olisi vahvistettava ottaen huomioon ensi sijassa kyseisten tavaroiden tuotantomenetelmä. Sen vuoksi nämä säännöt olisi vahvistettava samalla perusteella.
- (16) Erityisesti olisi varmistettava, että menoja seurataan suhteessa sitoumuksiin antamalla todistuksia. Ne menot, joihin ei ole annettu yhtä tai useampaa todistusta, viedään kuitenkin kirjanpitoon vientitukimaksujen mukaisesti tarvittaessa ennakkomaksuna.
- (17) Komissio ottaa huomioon kaikki maataloustuotteita jalostavat yritykset ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten tilanteen ottaen huomioon kohdennetut toimenpiteet, jotka koskevat vientitukiin liittyviä säästöjä. Pienimuotoista vientiä harjoittavien toimijoiden erityisetujen huomioon ottamiseksi niille olisi myönnettävä vapautus todistusten esittämisestä vientitukien myöntämismenettelyn yhteydessä.
- (18) Tässä asetuksessa säädetty maatalouden suoja mekanismi voi poikkeuksellisissa olosuhteissa osoittautua riittämättömäksi. Tämä vaara koskee myös etuuskohtelusopimuksia. Jotta yhteisön markkinat voisivat tällaisissa tapauksissa puolustautua näistä vaaroista johtuvia häiriöitä vastaan, olisi säädettävä mahdollisuudesta toteuttaa nopeasti kaikki tarvittavat toimenpiteet.
- (19) Yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ olisi voitava soveltaa tässä asetuksessa tarkoitettuun kauppaan.
- (20) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvien maataloustuotteiden ja liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden erottaminen toisistaan on yhteisölle ominainen peruste, joka perustuu maatalouden ja elintarviketeollisuuden tilanteeseen yhteisössä. Tilanne voi olla merkittävästi erilainen tietyissä kolmansissa maissa, joiden kanssa yhteisö tekee sopimuksia. Sen vuoksi olisi säädettävä, että valmistettuihin maataloustuotteisiin, jotka eivät kuulu perustamissopimuksen liitteeseen I, sovellettavat yleiset säännöt voidaan näissä sopimuksissa ulottaa soveltuvin osin koskemaan tiettyjä perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia maataloustuotteita.
- (21) Perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten vuoksi on vaarana, ettei yhteisöstä peräisin olevilla maatalouden raaka-aineilla voida täysin taata jalostusteollisuuden tarvitsemia maatalouden raaka-aineita kilpailukykyisin edellytyksin. Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 117 artiklan c alakohdassa säädetään tavaroiden hyväksymisestä sisäiseen jalostusmenettelyyn sillä varauksella, että noudatetaan taloudellisia edellytyksiä, joita koskevista yksityiskohtaisista säännöistä säädetään tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾. Ottaen huomioon edellä mainitut sopimukset olisi säädettävä myös, että taloudellisten edellytysten katsotaan täyttyneen tiettyjen maataloustuotteiden tiettyjen määrien jalostusmenettelyyn saattamiselle.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

- (22) Maatalouden raaka-aineiden tuottajien etujen turvaamiseksi olisi perättäisinä varainhoitovuosina varattava tarpeelliset määrärahat, jotta tavarat, jotka eivät kuulu perustamissopimuksen liitteeseen I, voivat täysin hyötyä voimassa olevasta Maailman kauppajärjestön (WTO) asettamasta enimmäismäärästä. Olisi myös varmistettava säännöllisesti tarkistettavaan ennakoarvioon perustuva mutta menettelyiltään joustava yleinen valvonta niille sisäiseen jalostusmenettelyyn saatetuille määrille, joille ei ole erikseen tehty ennakoita taloudellisten edellytysten tarkastusta (lukuun ottamatta määriä, jotka on käytetty tilaustyöhön, tavanomaisiin menettelyihin tai sellaisten tavaroiden valmistukseen, jotka eivät ole vientitukikelpoisia), noudattaen muita sisäiseen jalostusmenettelyyn liittyviä yleisiä edellytyksiä. Olisi lisäksi otettava huomioon kyseisten perustuotteiden tilanne yhteisön markkinoilla ja varmistettava edellä mainittujen määrien järjestyksen hallinnointi.
- (23) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

KOHDE, MÄÄRITELMÄT JA SOVELTAMISALA

1 artikla

Tässä asetuksessa määritetään kauppajärjestelmä, jota sovelletaan tiettyihin liitteessä II tarkoitettuihin tavaroihin.

2 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'maataloustuotteilla' perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvia tuotteita;
- b) 'tavaroilla' tämän asetuksen liitteessä II lueteltuja perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomia tuotteita.

Jäljempänä III luvussa sekä 12 artiklassa ilmaisulla 'tavarat' tarkoitetaan kuitenkin perustamissopimuksen I liitteeseen kuulumattomia tuotteita, jotka luetellaan yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevan asetuksen liitteessä XX.

2. Tiettyjä etuuskohtelusopimuksia sovellettaessa tarkoitetaan:

- a) 'maatalousosalla' maksuosaa, joka vastaa liitteessä I mainittuihin maataloustuotteisiin sovellettavia yhteisön tullitariffin

tulleja tai tarvittaessa kyseisistä maista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavia tulleja sellaisten maataloustuotteiden määrien osalta, joita pidetään valmistukseen käytettyinä ja joita tarkoitetaan 14 artiklassa;

- b) 'muulla kuin maatalousosalla' maksuosaa, joka vastaa a alakohdassa määritellyn maatalousosan alennettua yhteisen tullitariffin tulleja;
- c) 'perustuotteella' tiettyjä liitteeseen I kuuluvia maataloustuotteita tai niihin rinnastettavia maataloustuotteita tai niiden jalostuksen tuloksena saatuja tuotteita, joiden yhteisessä tullitariffissa julkaistuja tulleja käytetään tavaroihin sovellettavan maksun maatalousosan määrittämiseksi.

3 artikla

Etuuskohteluun oikeutetun kaupan osalta tätä asetusta voidaan soveltaa myös tiettyihin maataloustuotteisiin.

Tällöin kyseisessä etuuskohtelusopimuksessa on vahvistettava luettelo mainituista maataloustuotteista, joita tavaroiden kauppa säätelevät säännöt koskevat.

II LUKU

TUONTI

I JAKSO

Kauppa kolmansien maiden kanssa

4 artikla

1. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, liitteessä II tarkoitettuihin tavaroihin sovelletaan yhteisen tullitariffin tulleja.

Liitteessä II olevassa taulukossa 1 tarkoitettujen tavaroiden osalta maksu koostuu arvotullista, jäljempänä 'kiinteä maksuosa', ja erityisestä euromääräisestä määrästä, jäljempänä 'maatalousosa'.

Liitteessä II olevassa taulukossa 2 tarkoitettujen tavaroiden osalta maksun maatalousosa on osa näiden tavaroiden tuontiin sovellettavaa maksua.

2. Jollei 10 ja 11 artiklasta muuta johdu, kaikkien tullien ja vaikutukseltaan vastaavien maksujen kantaminen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua maksua lukuun ottamatta on kielletty.

3. Yleisiä sääntöjä yhdistetyn nimikkeistön tulkitsemiseksi ja yksityiskohtaisia erityissääntöjä sen soveltamiseksi sovelletaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden luokituksessa; tämän asetuksen soveltamisesta johtuva tariffinimikkeistö sisällytetään yhteiseen tullitariffiin.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5 artikla

1. Kun yhteisessä tullitariffissa määrätään perittävän tullin enimmäismäärä, 4 artiklassa tarkoitettu maksu ei saa olla suurempi kuin tämä enimmäismäärä.

Kun ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua perittävää tullin enimmäismäärää voidaan soveltaa ainoastaan erityisten edellytysten toteutuessa, nämä edellytykset määritetään tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Kun perittävä tullin enimmäismäärä koostuu arvotullista, jota on korotettu lisätullilla sakkaroosina lasketuille eri sokereille (AD S/Z) tai jauhoille (AD F/M), sovelletaan yhteisen tullitariffin mukaista lisätullia.

II JAKSO

Etuuskohteluun oikeutettu kauppa

6 artikla

1. Etuuskohtelun oikeutetussa kaupassa sovellettava maatalousosa on yhteisessä tullitariffissa vahvistettu erityismäärä.

Jos kuitenkin kyseinen maa noudattaa tai kyseiset maat noudattavat jalostettuja tuotteita koskevaa yhteisön lainsäädäntöä ja ottavat käyttöön samat perustuotteet kuin yhteisö, suojaavat samat tavarat ja käyttävät samoja kertoimia kuin yhteisö:

- tämä maatalousosa voidaan määrittää valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjen perustuotteiden määrien perusteella, jos yhteisö on tehnyt sopimuksen tulliyhteistyöstä näiden määrien toteamiseksi;
- perustuotteen tuontitulli voidaan korvata joko määrällä, joka vahvistetaan suhteessa yhteisön ja kyseisen maan tai alueen maataloustuotteiden hintaeroon, tai tasaamalla kyseiselle alueelle yhteisesti vahvistettu hinta;
- jos b alakohdan soveltaminen johtaa vaikutukseltaan vähäisiin määriin soveltamisen kohteena olevien tavaroiden osalta, tämä järjestelmä voidaan korvata kiinteämääräisellä järjestelmällä.

2. Etuuskohtelusopimuksen yhteydessä tapahtuvaan tuontiin sovellettavat, mahdollisesti alennetut maatalousosat muunnetaan

kansalliseksi valuutaksi käyttämällä samaa vaihtokurssia kuin muussa kuin etuuskohteluun oikeuttavassa kaupassa.

3. Liitteessä II olevassa taulukossa 2 tarkoitettujen tavaroiden maksun maatalousosaa vastaavat arvotullit voidaan korvata muulla maatalousosalla, jos etuuskohtelusopimuksessa niin säädetään.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Näihin yksityiskohtaisiin sääntöihin sisältyy tarvittaessa erityisesti:

- tämän artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetyn etuusjärjestelmän myöntämiseksi tarvittavien asiakirjojen laatiminen ja levittäminen;
- kaupan vääristymien välttämiseksi tarvittavat toimenpiteet;
- luettelo perustuotteista.

5. Jos valmistukseen käytettävien maataloustuotteiden määrittäminen menetelmät ovat tarpeen, on käytettävä samojen maataloustuotteiden kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevan vientituen määrittämenetelmiä.

6. Komissio julkaisee 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen etuuskohtelusopimusten soveltamisesta johtuvat maksut.

7 artikla

1. Kun etuuskohtelusopimuksessa määrätään muun kuin maatalousosan alentamisesta tai asteittaisesta poistamisesta, tämä on liitteessä II olevassa taulukossa 1 tarkoitettujen tavaroiden osalta kiinteä osa.

2. Kun etuuskohtelusopimuksessa määrätään maksun maatalousosan alennuksesta joko tariffikiintiön rajoissa tai sen rajojen ulkopuolella, näiden alennettujen maatalousosien määrittämistä ja hallinnointia koskevat yksityiskohtaiset soveltamissäännöt hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, jos sopimuksessa määritetään:

- alennuksiin oikeutetut tuotteet;
- niiden tavaroiden määrät tai kiintiöiden arvot, joihin alennuksia sovelletaan, tai tapa, jolla nämä määrät tai arvot määritetään;
- maatalousosan alennuksen määrittämisessä sovellettavat perusteet.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

3. Maksun muiden kuin maatalousosien alennuksien käyttöön ottamista ja hallinnointia koskevat tarvittavat yksityiskohtaiset soveltamissäännöt hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Komissio julkaisee 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen etuskohtelusopimusten soveltamisesta johtuvat maksut.

III LUKU

VIENTI

8 artikla

1. Tavaroiden viennin yhteydessä perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdan edellytyksiä vastaavat niiden valmistukseen käytetyt maataloustuotteet voivat saada tukia, jotka vahvistetaan soveltamalla yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevaa asetusta.

Tukea ei voida myöntää sellaisiin tavaroihin sisältyvien maataloustuotteiden vientiin, jotka eivät kuulu yhteiseen markkinajärjestelyyn, jossa säädetään tuen myöntämisestä vientiin kyseisinä tavaroina.

2. Luettelo tukeen oikeutetuista tavaroista on laadittava ottaen huomioon:

- a) valmistukseen käytettyjen maataloustuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen eron vaikutus;
- b) tarve kattaa tämä ero kokonaan tai osittain kyseisten tavaroiden valmistukseen käytettyjen maataloustuotteiden viennin sallimiseksi.

Luettelo vahvistetaan maatalousalan yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevan asetuksen mukaisesti.

3. Yksityiskohtaiset säännöt tässä artiklassa tarkoitettun tukijärjestelmän soveltamisesta hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tuen määrät on vahvistettava noudattaen samaa menettelyä kuin myönnettäessä tukia kyseisille maataloustuotteille silloin, kun ne viedään sellaisenaan.

4. Kun etuskohtelusopimuksella otetaan käyttöön 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu suora tasausjärjestelmä, sopimuksessa tarkoitettuun maahan tai tarkoitettuihin maihin suuntautuvaan vientiin sovellettavat määrät on määritettävä sopimuksessa määriteltyjen edellytysten mukaisesti yhdessä ja samalla perusteella kuin maksun maatalousosa.

Nämä määrät on vahvistettava 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Tämän kohdan soveltamiseksi tar-

vittavat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti toimenpiteet, jotka takaavat sen, että etuusjärjestelmässä vietäväksi ilmoitettuja tavaroita ei viedä muussa järjestelmässä tai päinvastoin, on hyväksyttävä noudattaen samaa menettelyä.

Jos tarvitaan valmistukseen käytettävien maataloustuotteiden määrittämenetelmiä, on käytettävä samojen maataloustuotteiden kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevia vientituen määrittämenetelmiä.

5. Perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvien rajoitusten noudattaminen varmistetaan ennalta vahvistetuilta vertailuajanjaksoilta annettujen todistusten perusteella täydennettynä pienimuotoista vientiä harjoittaville toimijoille tarkoitettulla määrällä.

6. Raja, jonka alapuolella pienimuotoisen viennin harjoittajat voivat saada vapautuksen vientitukien myöntämismenettelyn yhteydessä annettavien todistusten esittämisestä, vahvistetaan 50 000 euroksi vuodessa. Tätä ylärajaa voidaan mukauttaa 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen tehtävällä päätöksellä.

9 artikla

Kun määrätyn alan yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevaa asetusta soveltamalla päätetään liitteessä I tarkoitettun maataloustuotteen vientiä koskevista maksuista tai muista toimenpiteistä, tiettyjä sellaisia tavaroita koskevat toimenpiteet, joiden vienti voi häiritä kyseisen maatalouden alan tavoitteen toteutumista maataloustuotteiden mahdollisten käyttöjen vuoksi ja koska niihin sisältyy suuri määrä maataloustuotteita, voidaan hyväksyä 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ottaen asianmukaisella tavalla huomioon valmistusteollisuuden erityisedut.

IV LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

10 artikla

Kun tavaroiden tuontiin etuskohtelusopimuksen perusteella sovellettavan maksun maatalousosan alennus aiheuttaa häiriöiden vaaran maatalousmarkkinoilla tai kyseisten tavaroiden markkinoilla, kyseisten maataloustuotteiden tuontiin sovellettavia suojalausekkeita sovelletaan myös liitteessä II tarkoitettuihin tavaroihin.

Kyseisten häiriöiden arvioimiseksi on otettava huomioon etuusjärjestelmässä tosiasiallisesti tuotujen tavaroiden ominaisuudet verrattuina ennen mainitun järjestelmän käyttöön ottoa perinteisesti tuotujen tavaroiden ominaisuuksiin.

11 artikla

1. Sellaisten yhteisön markkinoihin kohdistuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi tai ehkäisemiseksi, joita maataloustuotteiden jalostuksen tuloksena saatujen, liitteessä III lueteltujen tavaroiden tuonti voi aiheuttaa, on yhtä tai useampaa tällaista tavaraa yhteisessä tullitariffissa määrättyllä tullilla tuotaessa maksettava lisätulli, jos maataloutta koskevan sopimuksen 5 artiklasta johtuvat edellytykset täyttyvät, paitsi jos tuonti ei aiheuta häiriöiden vaaraa yhteisön markkinoilla tai jos sen vaikutukset olisivat suhteettomat sen haluttuun vaikutukseen nähden.

2. Käynnistyshinnat, joiden alittuessa tuonnin lisätullia sovelletaan, ovat yhteisön Maailman kauppajärjestölle toimittamat hinnat.

Määrät, joiden ylittyessä lisätullin soveltaminen tuonnissa käynnistyy, määritellään erityisesti kolmen sitä vuotta, jona 1 kohdassa tarkoitettuja markkinoihin kohdistuvia haitallisia vaikutuksia aiheutuu tai voi aiheutua, edeltävän vuoden aikana yhteisöön suuntautuneen tuonnin perusteella.

3. Lisätullin soveltamiseksi huomioon otettavat tuontihinnat on määritettävä asianomaisen lähetyksen cif-tuontihintojen perusteella.

4. Tämän artiklan yksityiskohtaiset soveltamissäännöt hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Nämä yksityiskohtaiset säännöt koskevat erityisesti:

- a) tavaroita, joiden tuonnissa sovelletaan lisätulleja maataloutta koskevan sopimuksen 5 artiklan mukaisesti;
- b) muita tarvittavia käynnistymisperusteita 1 kohdan soveltamisen varmistamiseksi maataloutta koskevan sopimuksen 5 artiklan mukaisesti.

12 artikla

1. Maataloustuotteiden sisäiseen jalostusmenettelyyn saattamisen edellytyksenä on asetuksen (ETY) N:o 2913/92 117 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen taloudellisten edellytysten noudattamisen ennakkotarkastus. Nämä edellytykset katsotaan täyttyneiksi soveltamalla asetuksen (ETY) N:o 2454/93 552 artiklaa.

Asetuksen (ETY) N:o 2913/92 117 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen taloudellisten edellytysten lisäksi asetuksen (ETY) N:o 2454/93 mukaisesti täyttyneiksi sellaisten perustuotteiden tiettyjen määrien osalta, joita käytetään tavaroiden valmistukseen. Nämä määrät määritellään komission laatiman sellaisen arvion perusteella, joka perustuu käytettävissä olevien budjettivarojen ja ennakoitujen vientitukitarpeiden vertailuun ot-

taen huomioon erityisesti kyseisten tavaroiden ennakoitujen vientimäärät sekä niihin liittyvien perustuotteiden sisä- ja ulkomarkkinatilanne. Tätä arviota määrineen tarkistetaan säännöllisesti taloudellisten ja lainsäädännöllisten tekijöiden kehityksen huomioon ottamiseksi.

Toisen alakohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joiden avulla voidaan määritellä sisäiseen jalostusmenettelyyn saatettavat perustuotteet sekä valvoa ja suunnitella niiden määriä, takaavat samalla kertaa toimijoiden kannalta paremman ymmärrettävyyden siten, että alustavat tuontimäärät julkistetaan ennalta kunkin yhteisen markkinajärjestelyn osalta. Tämä julkistaminen suoritetaan säännöllisesti erityisesti sen mukaan, miten näitä määriä käytetään. Soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Tässä artiklassa käytetyllä käsitteellä 'perustuote' tarkoitetaan liitteessä I olevassa taulukossa CN-koodien perusteella lueteltuja tuotteita, mukaan lukien ainoastaan viljaa koskeva huomautus 1.

2. Tavaroiden, jotka on saatettu muuhun kuin 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuun sisäiseen jalostusmenettelyyn ja joihin ei tämän johdosta sovelleta 4 artiklassa säädettyä maksua muiden tavaroiden viemiseksi tai viennin johdosta, määrä on viimeksi mainittujen valmistuksessa tosiasiallisesti käytetty määrä.

13 artikla

1. Liitteen II taulukkoa 2 voidaan muuttaa 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen sen mukauttamiseksi yhteisön tekemiin sopimuksiin.

2. Komissio mukauttaa tämän asetuksen ja sen soveltamiseksi annetut asetukset yhdistettyyn nimikkeistöön tehtyjen muutoksien peräkkäisiin mukautuksiin.

14 artikla

Tätä artiklaa sovelletaan etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa, jossa 7 artiklassa säädetty edellytyksin mahdollisesti alennetun maksun maatalousosan määrittäminen ei perustu 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun tosiasialliseen koostumukseen ja/tai jossa perusmäärät eivät perustu 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin hinnaneroihin.

Perustuotteiden ominaisuudet ja huomioon otettavat perustuotteiden määrät vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 7 artiklassa tarkoitettuihin tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavien kaupan suosituimmuusjärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 1996 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1460/96 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 187, 26.7.1996, s. 18.

Tämän asetuksen mahdolliset muutokset hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

15 artikla

1. Jäljempänä 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa kynnykset, joita alhaisemmat 6 tai 7 artiklan mukaisesti määritetyt maatalousosat vahvistetaan nol-laksi. Näiden maatalousosien soveltamatta jättäminen voidaan samaa menettelyä noudattaen alistaa erityisille edellytyksille kei-notekoisten kauppavirtojen välttämiseksi.

2. Kynnys, jota alhaisemmalla tasolla jäsenvaltiot voivat jättää soveltamatta tämän asetuksen soveltamisesta johtuvia samaan liiketoimeen myönnettäviä tai kannettavia määriä, voidaan vahvistaa 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudat-taen, jos näiden määrien yhteismäärä on alhaisempi kuin mainittu kynnys.

16 artikla

1. Komissiota avustaa liitteeseen I kuulumattomien jalostet-tujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kys-symyksiä käsittelevä komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan yksi kuukausi.

3. Komitea voi tutkia minkä tahansa kysymyksen, jonka ko-mitean puheenjohtaja esittää joko omasta aloitteestaan tai jäsen-valtion pyynnöstä.

17 artikla

Toimenpiteet tämän asetuksen mukauttamiseksi yhteisiä mark-kinajärjestelyjä koskevaan asetukseen tehtyihin muutoksiin tä-

män järjestelmän ylläpitämiseksi hyväksytään 16 artiklan 2 koh-dassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

18 artikla

Tavaroiden laadulliset ja määrälliset määritysmenetelmät sekä muut niiden tunnistamiseksi tai niiden koostumuksen määrittä-miseksi tarvittavat tekniset säännökset annetaan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

19 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän asetuksen so-veltamiseksi tarvittavat tiedot, jotka koskevat toisaalta tavaroi-den tuontia, vientiä ja tarvittaessa tuotantoa sekä toisaalta täy-täntöön panemiseen liittyviä hallinnollisia toimenpiteitä. Ilmoit-tamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt hyväksytään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

20 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 3448/93.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

21 artikla

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin viral-lisessa lehdessä*.

2. Tämän asetuksen soveltamista CN-koodiin 3501 10 kuu-luviin kaseiineihin ja CN-koodiin 3501 90 90 kuuluiin kasein-aatteihin ja muihin kaseiinijohdannaisiin lykätään neuvoston myöhempään päätökseen asti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. O. LITTORIN

LIITE I

Luettelo maataloustuotteista, joiden osalta maailmanmarkkinoilla ja yhteisön markkinoilla todettujen hintojen erojen tasausta voidaan soveltaa tuontiin (*)

CN-koodi	Maataloustuotteen kuvaus
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä
ex 0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, maustamaton ja lisättyä hedelmää tai kaakaota sisältämätön
0404	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä; muualle kuulumattomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät
ex 0405	Voi ja muut maitorasvat
0709 90 60	Tuore tai jäähdytetty sokerimaissi
0712 90 19	Kuivattu sokerimaissi, paloitetu, viipaloitu, rouhittu tai jauhettu, mutta ei enempää valmistettu, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi
10 ryhmä	Vilja ⁽¹⁾
1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät
1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi

(¹) Lukuun ottamatta CN-koodin 1001 90 10 kylvämiseen tarkoitettua speltivehnnää, CN-koodin 1001 90 91 siemenviljaa olevaa tavallista vehnnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa, CN-koodin 1003 00 10 siemenviljaa olevaa ohraa, CN koodien 1005 10 11–1005 10 90 siemenviljaa olevaa maissia, CN-koodin 1006 10 10 siemenviljaa olevaa riisiä ja CN-koodin 1007 00 10 kylvämiseen tarkoitettua hybrididurraa.

(*) Sellaisinaan tai jalostettuina käytettäessä huomioon otettavat tai liitteessä II olevassa taulukossa 1 tarkoitettujen tavaroiden valmistuksessa käytettyinä pidetyt maataloustuotteet.

LIITE II

Taulukko 1

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 0403	Kirrupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapattettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, maustettu tai hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10 51 - 0403 10 99	- jogurtti, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0403 90 71 - 0403 90 99	- muu, maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
0405 20 10 - 0405 20 30	Maidosta valmistetut levitteet, rasvapitoisuus vähintään 39 mutta enintään 75 painoprosenttia
0710 40 00	Sokerimaissi (myös höyryssä tai vedessä keitetty), jäädytetty
0711 90 30	Sokerimaissi, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomana
ex 1517	Margariini, syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai 15 ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10 10	- margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini, jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90 10	- muut, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1702 50 00	Kemiallisesti puhdas fruktoosi
ex 1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa), ei kuitenkaan alanimikkeen 1704 90 10 lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401-0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna
ex 1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu; ei kuitenkaan alanimikkeiden 1902 20 10 ja 1902 20 30 täytetyt makaronivalmisteet
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiuhteet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja, viljarouhetta ja karkeita viljajauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
2001 90 30	Etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2004 10 91	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2004 90 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilöty sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), jäädytetty, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2005 20 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt perunat, hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2005 80 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilöty sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), jäädyttämätön, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2008 99 85	Muulla tavalla valmistettu tai säilöty maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämätön
2008 99 91	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät
2101 12 98	Kahviin perustuvat valmisteet
2101 20 98	Teehen ja mateen perustuvat valmisteet
2101 30 19	Paahdetut kahvinkorvikkeet, ei kuitenkaan paahdettu juurisikuri
2101 30 99	Paahdetut kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet, ei kuitenkaan paahdetusta juurisikurista saadut
2102 10 31 ja 2102 10 39	Leivontahiiva, myös kuivattu
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät
ex 2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet, muut kuin alanimikkeisiin 2106 10 20 ja 2106 90 20 ja 2106 90 92 kuuluvat sekä muut kuin lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit
2202 90 91 ja 2202 90 95 ja 2202 90 99	Muut alkoholittomat juomat; nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja
2905 43 00	Mannitoli
2905 44	D-glusitoli (sorbitoli)
ex 3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10 29	muut, jollaisia käytetään juomateollisuudessa ja joissa on kaikki juomille luonteellomaiset aromiaineet, joiden todellinen alkoholipitoisuus on enintään 0,5 tilavuusprosenttia, eikä alanimikkeen 3302 10 21 tuotteet
ex 3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset
ex 3505 10	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys, ei kuitenkaan alanimikkeen 3505 10 50 esteröity tai eetteröity tärkkelys
3505 20	Tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit
3809 10	Tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat
3824 60	Sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva

Taulukko 2

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyheneen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyheneen osista saatu jauhe ja jätteet:
0505 10 90	- pehmustehöyhenet; untuvat, muut kuin valmistamattomat
0505 90	- muut
0511 99 39	Pesusienet, eläinperäiset, muut kuin valmistamattomat
1212 20 00	Merilevät ja muut levät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut, eivät kuitenkaan farmaseuttisiin tuotteisiin tai ihmisravinnoksi käytettävät
ex 1302	Kasvimehut ja -uutteet: pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasviliimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 12 00	Lakritsista saadut kasvimehut ja -uutteet
1302 13 00	Humalasta saadut kasvimehut ja -uutteet
1302 19 80	Kasvimehut ja -uutteet, ei kuitenkaan lakritsista, humalasta, vaniljan oleohartsista ja oopiumista saadut
ex 1302 20	Pektaatit
1302 31 00	Agar-agar, myös modifioitu
1302 32 10	Johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut kasviliimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini)
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat
ex 1515 90 11	Jojobaöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat
1516 20 10	Hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)
1517 90 93	Muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet
ex 1518	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjiössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai 15 ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista; ei kuitenkaan alanimikkeisiin 1518 00 31 ja 1518 00 39 kuuluvat öljyt
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipesä
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjättyt
1522 00 10	Degras
1702 90 10	Kemiallisesti puhdas maltoosi
1704 90 10	Lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
2001 90 60	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt palmunsydämet
ex 2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:
2008 11 10	- maapähkinävoi
2008 91 00	- palmunsydämet
ex 2101	Kahvi-, tee- ja mateututet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja sen uutet, esanssit ja tiivisteet, ei kuitenkaan alanimikkeiden 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 ja 2101 30 99 valmisteet
2102 10	Elävä eli aktiivinen hiiva:
2102 10 10	- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)
2102 10 90	- muu, ei kuitenkaan leivontahiiva
2102 20	Kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit
2102 30 00	Valmistetut leivinjauheet
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet
ex 2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	- proteiinitivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90	- muut:
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat
2106 90 92	-- muut valmisteet, joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2201 10	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton
2202 10 00	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu
2202 90 10	Muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut, nimikkeiden 0401-0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät
2203 00	Mallasjuomat
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla
ex 2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; muu kuin perustamissopimuksen liitteessä I luetelluista maataloustuotteista saatu denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 2208	Muu kuin perustamissopimuksen liitteessä I luetelluista maataloustuotteista saatu denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit
3301 90 21	Lakritsista ja humalasta saadut uutetut oleohartsit
3301 90 30	Uutetut oleohartsit, ei kuitenkaan lakritsista ja humalasta uutetut
ex 3302	Hyvänhajuisien aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10 10	– jollaisia käytetään juomateollisuudessa ja joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet, joiden todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia
3302 10 21	– jollaisia käytetään juomateollisuudessa ja joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet, joiden todellinen alkoholipitoisuus on enintään 0,5 tilavuusprosenttia, ja joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
3823	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit

LIITE III

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0403 10 51 –0403 10 99	Jogurtti, maustettu tai lisättyä hedelmää tai kaakaota sisältävä
0403 90 71 –0403 90 99	Kirnumaito, kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, maustettu tai lisättyä hedelmää tai kaakaota sisältävä
0710 40 00	Sokerimaissi, jäädytetty, myös höyryssä tai vedessä keitetty
0711 90 30	Sokerimaissi, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaastulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäluoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomana
1517 10 10	Margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini, jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90 10	Muut syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai 15 ryhmän eri rasvojen tai öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1702 50 00	Kemiallisesti puhdas fruktoosi (levuloosi)
2005 80 00	Makea- eli sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty, jäädyttämätön, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2905 43 00	Mannitoli:
2905 44	D-glusitoli (sorbitoli):
	– vesiliuoksena:
2905 44 11	– jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 19	– muut
	– muut
2905 44 91	– jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 99	– muut
3505 10 10	Dekstriini
3505 10 90	Muu modifioitu tärkkelys kuin dekstriini, ei kuitenkaan esteröidyt ja eetteröidyt
	Tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 20 10	– joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 30	– joissa on vähintään 25, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 50	– joissa on vähintään 55, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 90	– joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3809 10	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3824 60	Sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:

LIITE IV

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Neuvoston asetus (EY) N:o 3448/93	(EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18)
Neuvoston asetus (EY) N:o 1097/98	(EYVL L 157, 30.5.1998, s. 1)
Komission asetus (EY) N:o 2491/98	(EYVL L 309, 19.11.1998, s. 28)
Neuvoston asetus (EY) N:o 2580/2000	(EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5)

LIITE V

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 3448/93	Tämä asetetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause	2 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
1 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen ja toinen luettelukohta	2 artikla, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja b alakohta
1 artikla 2 kohdan toinen alakohta	2 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
1 artiklan 2 a kohta	2 artiklan 2 kohta
1 artiklan 3 kohta	3 artikla
2 artikla	4 artikla
4 artikla	5 artikla
6 artiklan 1, 2 ja 3 kohta	6 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
6 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta	6 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta
6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan johdantolause	6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan johdantolause
6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas luettelukohta	6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan a, b ja c alakohta
6 artiklan 5 ja 6 kohta	6 artiklan 5 ja 6 kohta
7 artiklan 1 kohta	7 artiklan 1 kohta
7 artiklan 2 kohdan johdantolause	7 artiklan 2 kohdan johdantolause
7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas luettelukohta	7 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta
7 artiklan 3 ja 4 kohta	7 artiklan 3 ja 4 kohta
8 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause	8 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
8 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen ja toinen luettelukohta	8 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja b alakohta
8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
8 artiklan 3–6 kohta	8 artiklan 3–6 kohta
9 ja 10 artikla	9 ja 10 artikla
10 a artikla	11 artikla
11 artikla	12 artikla
12 artiklan 2 kohta	13 artiklan 1 kohta
12 artiklan 3 kohta	13 artiklan 2 kohta
13 artiklan 1 kohta	14 artiklan ensimmäinen alakohta
13 artiklan 2 kohta	14 artiklan toinen ja kolmas alakohta
14 artikla	15 artikla
16 artiklan 1 ja 2 kohta	16 artiklan 1 ja 2 kohta
16 artiklan 3 kohta	—
17 artikla	16 artiklan 3 kohta
18 artikla	17 artikla
19 artikla	18 artikla

Asetus (EY) N:o 3448/93	Tämä asetus
20 artikla	19 artikla
21 artikla	—
—	20 artikla
22 artikla	21 artikla
Liite A	Liite I
Liite B	Liite II
Liite C	Liite III
—	Liite IV
—	Liite V